

# 您的房客 是否尚未支付房租？ 我們在此為您提供 協助。



此為模特兒相片，僅供說明之用。

如果您的房客因受 COVID-19 疫情影響而無法支付部分或全部房租，紐約州緊急租賃協助計畫 (New York State Emergency Rental Assistance Program, ERAP) 也許可以提供協助。

造訪下列網站，了解您與您的房客是否符合資格：[otda.ny.gov/erap](https://otda.ny.gov/erap)

 **844-NY1-RENT**

## 紐約州緊急租賃 協助計畫 (ERAP)

---

您或您的房客可能符合紐約州緊急租賃協助計畫 (ERAP) 的申請資格。如果您代表房客申請，房客將會接獲通知，且必須填寫文件。所有款項將以您房客的名義直接支付給您。房客將會接獲以其名義支付的任何金額的通知。此計畫也可以協助支付未付的公用事業帳單。

請造訪下列網站：[otda.ny.gov/erap](https://otda.ny.gov/erap)

 **844-NY1-RENT**

## New York State Emergency Rental Assistance Program (ERAP)

---

You or your tenants may be eligible to apply for help from the New York State Emergency Rental Assistance Program (ERAP). If you apply on behalf of your tenants, your tenants will be notified and must complete documentation. All payments will be made directly to you on behalf of your tenants. Tenants will be notified of any amounts paid on their behalf. Unpaid utility bills may also be assisted.

Visit [otda.ny.gov/erap](https://otda.ny.gov/erap)

 **844-NY1-RENT**